



TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Vietnamese Martyrs Parish of the Archdiocese of Seattle

6841 S. 180th St, Tukwila, WA 98188

Phone: (206) 325-5626, (206) 973-1022, (206) 973-1023

Fax: (206) 324-5849 - Website: www.vmpwa.org



NIỀM TIN

Giáo Xứ hân hoan chào đón quý khách từ xa đến thăm Seattle và tham dự Thánh Lễ tại nhà thờ giáo xứ

Giáo xứ CTĐVN Seattle là Giáo xứ Thể Nhân, mọi gia đình giáo dân Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Seattle đều có thể ghi danh gia nhập Giáo xứ.

Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ

(206) 325-5626

CHÚA NHẬT IV PHỤC SINH CHÚA CHIÊN LÀNH

Ngày 10 & 11 tháng 05 năm 2025

GIỜ THÁNH LỄ TRONG TUẦN:

NGÀY THƯỜNG: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 11:00 AM

THỨ BẢY: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 8:30 AM

CHÚA NHẬT: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 9:30 AM

Thứ Bảy: 4:00 PM, 6:00 PM

(Trong Năm Học, Tuần nào 3 chương trình không học sẽ không có thánh lễ lúc 4:00pm)

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:30 AM, 11:30 AM, 5:00 PM

RỬA TỘI: TRONG CÁC THÁNH LỄ

(Tuần thứ 4 trong tháng)

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với các Cha ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày

GIẢI TỘI:

Ngày thường ai cần xin báo trước cho các Cha

BÍ TÍCH XỨC DẦU:

Xin liên lạc với các Cha hoặc văn phòng Giáo Xứ.

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ: (206) 325-5626

Bấm Số 1: Giờ Các Thánh Lễ

Bấm Số 7: Bí Tích Xức Dầu

Ngày và giờ làm việc:

Thứ Hai đến Thứ Sáu 8:30 am - 4:30 pm

Linh Mục Chánh Xứ: Gioakim Đào Xuân Thành

(206) 325-5626 Ext.2

Linh Mục Phụ Tá: Anthony Trần Hữu Lân



"Ta ban cho các chiên Ta được sống đời đời."

(Ga 10: 27-30)

Tin tức, bài vở viết cho Niềm Tin xin gửi về:

banniemtin@gmail.com

Để biết thêm chi tiết về các sinh hoạt và các thông tin của Giáo Xứ, xin vào:

www.vmpwa.org

Subscribe to our

You Tube Channel: VMPWA

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

• Chủ Tịch

Gioan B. Lưu Công Tiên

• Phó Chủ Tịch Nội Vụ

Maria Nguyễn Thị Ngọc Bền

• Chủ Tịch Ngoại Vụ

Augustino Nguyễn Ngọc Lân

• Thư Ký

Maria Nguyễn Lucy

• Các Thành viên

1. Gioakim Trần Cẩn
2. Angela Trương Kim Chi
3. Phêrô Hồ Anh Dũng
4. Matta Maria Trần Thị Diệu Hiền
5. Antôn Nguyễn Hoàng Tony
6. Đaminh Phạm Hưng Kevin
7. Maria Nguyễn Thị Minh Hương
8. Theresa Trần Thanh Hường
9. Theresa Cao Tuyết Khanh
10. Phêrô Nguyễn Quốc Kỳ
11. Phanxicô Nguyễn Lâm
12. Vincente Trần Michael
13. Đominicô Nguyễn Nghĩa
14. Theresa Phạm Tú Ngọc
15. Phaolô Triệu Minh Quân
16. Têrêsa Vũ Thị Bích Quyên
17. Phêrô Đỗ Kiến Tài
18. Phêrô Nguyễn Tâm Andy
19. Gioan B. Trần Đình Thọ
20. Giuse Bùi Tiêm (qua đời 2024)
21. Têrêsa Phạm Thị Mộng Tuyền
22. Micae Bùi Đức Văn
23. Giuse Trần Quang Vinh

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

• Chủ Tịch

Giuse Vũ Hoàng Trục

• Phó Chủ Tịch

Lucia Nguyễn Thị Bạch Tuyết

• Thư Ký

Maria La Hiền Kimberly

• Các Thành viên

1. Maria Nguyễn Thúy Duyên
2. Augustino Tạ Lưu Anh Dũng

LÁ THƯ MỤC VỤ

Quý Ông Bà Anh Chị Em thân mến

Đang lúc này đây là 1:00 am ngày thứ Sáu ở Huế, Việt Nam. Cách đây nửa giờ tôi đã được thức dậy với cú điện thoại của chị Niệm của tôi báo tin mừng đã có Đức Thánh Cha mới, với tông hiệu Leo XIV. Tôi rất vui mừng tạ ơn Chúa, và đã gọi điện thoại cho Đức Tổng Giám Mục Paul Etienne vì ngài chuẩn bị dâng thánh lễ cho các nhân viên của các gia đình giáo xứ (parish families) đến tham dự buổi hội thảo “Co-workers in the Vineyard” (những người cùng làm việc trong vườn nho) được tổ chức tại giáo xứ chúng ta. Một niềm hân hoan khi vào thời điểm này lúc giáo hội hoàn vũ hân hoan có một tân giáo hoàng, và tin vui nóng hổi này được Đức Tổng nhắc đến trong thánh lễ tại giáo xứ chúng ta. Tôi đã liên lạc với ngài và chào đón ngài và các nhân viên của các gia đình giáo xứ đến với giáo xứ vì tôi vắng mặt vì đi dự lễ Kim Khánh Linh Mục của nghĩa phụ tại Huế, Việt Nam. **Tạ ơn Chúa vì chúng ta đã có một vị cha chung trong những ngày gần Chúa Nhật Chúa Chiên Lành.**

Hàng năm vào Chúa Nhật thứ Tư Phục Sinh Giáo Hội mời gọi chúng ta mừng Chúa Nhật Chúa Chiên Lành. Chúa Giêsu đã từng thổ lộ tâm tình của người chủ chăn nhân lành sẵn sàng bỏ 99 con chiên trong hoang địa để đi tìm con chiên lạc, và dẫn đưa mọi con chiên trong đoàn chiên về rặng chiên. Người mục tử nhân lành chống trả sói rừng và sẵn sàng hy sinh mạng sống vì đoàn chiên. Người mục tử nhân lành luôn mang lấy mùi chiên, cảm thông và chữa lành cho từng con chiên một. **Chúng ta cùng cầu nguyện cho Đức Thánh Cha Leo XIV: xin Chúa là Mục Tử Nhân Lành đồng hành và ban muôn ơn hồn xác cho ngài để nên chiếc cầu nối kết các châu lục, các dân tộc luôn quy hướng về Chúa trong chân lý và hiệp nhất, yêu thương và bình an!**

Nhìn vào Chúa Chiên Lành chúng ta tạ ơn Chúa và bắt chước gương Ngài để sống đời linh mục, đời dâng hiến và đời hôn nhân, trong bốn phận làm cha mẹ đối với giáo hữu và con cái cháu chắt. Chúng ta cầu nguyện cho các giám mục và linh mục biết sống trung thành và quảng đại trong ơn gọi của mình, luôn quảng đại hy sinh, và hướng dẫn đoàn chiên đi đúng con đường Chúa mời gọi, và luôn cố gắng để sống tâm tình của những con chiên ngoan đạo và nhiệt thành cộng tác với các chủ chăn để xây dựng gia đình và giáo xứ. Xin chúng ta tiếp tục cầu nguyện cho quý Phụ Huynh luôn trở nên những mục tử hy sinh thời gian, công sức và làm gương sáng để hướng dẫn con cái cháu chắt vượt qua những thách đố trong đời sống đức tin và luân lý trong thời đại ngày nay.

Tôi về Huế để cùng Linh Mục nghĩa phụ, Đức Ông Antôn Dương Quỳnh, nguyên là linh mục Tổng Đại Diện Tổng Giáo Phận Huế, mừng Kim Khánh Linh Mục, tại giáo xứ Phanxicô. Tôi đã học được nơi ngài tâm lòng mục tử luôn quảng đại hy sinh phục vụ đoàn chiên trọng vui vẻ, quảng đại, và trung thành. Tôi cảm ơn quý Cha, quý Sơ, và quý Ông Bà Anh Chị Em tiếp tục cầu nguyện cho tôi được những ngày mừng lễ đầy ơn lành của Chúa Chiên Lành.

Cuối tuần này chúng ta hợp lời tạ ơn Chúa và chúc mừng Ca Đoàn Chiên Con nhân dịp mừng lễ quan thầy là Chúa Chiên Lành. Ca đoàn, trong tâm tình những chiên con đơn sơ và vui tươi muốn được yêu mến và phục vụ Chúa Chiên Lành trong thánh lễ, kinh nguyện, và sinh hoạt của gia đình giáo xứ. Chúng ta vui mừng và hân hoan vì ca đoàn Chiên Con đã lớn mạnh mỗi ngày trong đời sống tâm linh và phục vụ. Sự cố gắng và phục vụ của ca đoàn là nguồn cảm hứng và lôi kéo nhiều người lớn và các bậc phụ huynh đến phục vụ giáo xứ. Tôi chân thành các ơn quý Ca Trưởng và phụ huynh đã và đang cầu nguyện, tập luyện và khuyến khích các em hát hay hơn, tâm tình hơn, và hăng hái hơn! Xin Chúa Chiên Lành tiếp tục đồng hành và chúc lành cho quý Ca Trưởng, Ban Điều Hành, quý Phụ Huynh và các em luôn đầy sức sống, an vui, và đầy ơn phúc.

Trong tháng Hoa này, và đặc biệt ngày Đức Mẹ Fatima hiện ra lần đầu cho ba trẻ, ngày 13 tháng 5, chúng ta cùng tạ ơn Chúa nhân dịp Liên Đoàn Tông Đồ Fatima mừng lễ Quan Thầy. Liên Đoàn đã và đang cố gắng cố võ tinh thần sống 3 mệnh lệnh Fatima và mời gọi thêm giáo hữu tham gia bằng việc trung thành lần chuỗi Mân Côi, cùng liên kết với nhau trong gia đình và xứ đạo. Tôi xin mời quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự buổi tĩnh tâm của Liên Đoàn vào thứ Bảy cuối tuần này tại Hội trường Giáo Xứ do Cha Trần Quốc Bảo, dòng Chúa Cứu Thế thuyết giảng. Nhờ lời chuyển cầu của Đức Mẹ Fatima nguyện xin Chúa ban xuống muôn ơn lành hồn xác cho Chị Liên Đoàn Trưởng, Ban Điều Hành, và quý Thành Viên của Liên Đoàn được nhiều ơn thánh, an vui, và nhiệt huyết trong việc sống đức tin, phục vụ Chúa và giáo hội.

Xin Chúa chúc lành cho tất cả chúng ta!

Trong Chúa Kitô,

Lm Gioakim Đào Xuân Thành

CHÚA NHẬT IV PHỤC SINH CHÚA NHẬT CHÚA CHIÊN LÀNH

BÀI ĐỌC I: Cv 13: 14, 43-52

Bài trích sách Tông đồ Công vụ.

Trong những ngày ấy, Phaolô và Barnaba sang qua Perghê và đến Antiokia xứ Pisidia; ngày Sabbat, các ngài vào ngồi trong hội đường. Có nhiều người Do-thái và tông giáo theo các ngài, được các ngài khuyên bảo bền đỗ trong ơn nghĩa Chúa.

Đến ngày Sabbat sau, hầu hết cả thành đều đến nghe lời Thiên Chúa. Các người Do-thái thấy đám đông dân chúng, thì đâm ghen tương, nói lộng ngôn, chống lại các điều Phaolô giảng dạy. Phaolô và Barnaba can đảm nói rằng: "Phải giảng lời Thiên Chúa cho các người trước tiên, nhưng vì các người từ chối lời Thiên Chúa và tự cho mình không xứng đáng sống đời đời, thì đây chúng tôi quay về phía các dân ngoại; và lại Chúa đã truyền lệnh cho chúng tôi rằng: "Ta đã đặt người làm ánh sáng muôn dân, để người nên ơn cứu độ cho đến tận cùng trái đất". Nghe vậy các dân ngoại hân hoan ca tụng lời Chúa; những ai được Chúa tiên định hưởng sự sống đời đời, thì tin theo, nên lời Chúa được rao giảng khắp cả vùng.

Những người Do-thái xúi giục các phụ nữ khá giả đã tông giáo và các thân hào trong thành bắt bớ Phaolô và Barnaba, rồi trục xuất hai ngài ra khỏi ranh giới xứ họ. Còn hai ngài, sau khi phủi bụi chân lại cho họ, hai ngài đi đến Iconiô. Còn các môn đồ thì đầy hân hoan và Thánh Thần.

Đó là lời Chúa.

Đáp Ca : Tv 29: 2 và 4. 5- 6. 11- 12a và 13b.

Đáp: Ta là dân tộc, là đoàn chiên Chúa chăn nuôi.

BÀI ĐỌC II: Kh 1: 9-11-14

Bài trích sách Khải huyền của thánh Gio-an

Tôi là Gioan, đã xem thấy một đám đông không thể đếm được, họ thuộc mọi nòi giống, dòng họ, dân tộc và tiếng nói, đứng trước ngai vàng và trước Con Chiên; họ mặc áo trắng dài, tay cầm lá vạ tuế.

Và một bò lão đã nói với tôi: "Đây là những người từ đau khổ lớn lao mà đến, họ giặt áo và tẩy nó trắng trong máu Con Chiên. Vì thế, họ ở trước ngai vàng Thiên Chúa, và ngày đêm phụng sự Người trong đền thánh Chúa, Đàng ngự trên ngai vàng đặt ở giữa họ. Họ sẽ không còn đói khát; nóng bức sẽ không làm khổ họ, vì Con Chiên

đứng trước ngai vàng sẽ thống trị họ, sẽ dẫn họ đến nguồn nước ban sự sống, và Thiên Chúa sẽ lau hết mọi giọt lệ nơi mắt họ.

Đó là lời Chúa.

Alleluia: Ga 10, 14

Alleluia, alleluia! - Chúa phán: "Ta là mục tử tốt lành, Ta biết các chiên Ta, và các chiên Ta biết Ta". - Alleluia.

PHÚC ÂM: Ga 10: 27-30

"Ta ban cho các chiên Ta được sống đời đời".

✠Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Gio-an.

Khi ấy, Chúa Giê-su phán rằng: "Chiên Ta thì nghe tiếng Ta, Ta biết chúng và chúng theo Ta. Ta cho chúng được sống đời đời; chúng sẽ không bao giờ hư mất, và không ai có thể cướp được chúng khỏi tay Ta. Điều mà Cha Ta ban cho Ta, thì cao trọng hơn tất cả, và không ai có thể cướp được khỏi tay Cha Ta. Ta và Cha Ta là một".

Phúc Âm của Chúa.

Cầu Nguyện: Lạy Chúa Giê-su, Chúa đã hy sinh chịu chết để cứu chúng con khỏi chết đời đời và ban lại cho chúng con ơn làm con Chúa. Chúa là Mục Tử nhân lành luôn dẫn dắt, quan phòng và sẵn sàng tha thứ khi chúng con lỗi lầm. Xin cho chúng con thấy được Chúa yêu thương chúng con vô cùng để chúng con luôn trung thành tin yêu Chúa. Amen.



Suy Niệm

1. Một đàn chiên, một cộng đoàn nếu sống theo tình Chúa thì sẽ ra sao?
2. Tôi ra vào cử tình thương của Chúa, hay leo tường một cách ích kỷ, tự kiêu, tự mãn như kẻ trộm?

FOURTH SUNDAY OF EASTER

READING I : ACTS 13: 14,43-52

Paul and Barnabas continued on from Perga and reached Antioch in Pisidia. On the sabbath they entered the synagogue and took their seats. Many Jews and worshipers who were converts to Judaism followed Paul and Barnabas, who spoke to them and urged them to remain faithful to the grace of God. On the following sabbath almost the whole city gathered to hear the word of the Lord. When the Jews saw the crowds, they were filled with jealousy and with violent abuse contradicted what Paul said. Both Paul and Barnabas spoke out boldly and said, "It was necessary that the word of God be spoken to you first, but since you reject it and condemn yourselves as unworthy of eternal life, we now turn to the Gentiles. For so the Lord has commanded us, *I have made you a light to the Gentiles, that you may be an instrument of salvation to the ends of the earth.*" The Gentiles were delighted when they heard this and glorified the word of the Lord. All who were destined for eternal life came to believe, and the word of the Lord continued to spread through the whole region. The Jews, however, incited the women of prominence who were worshipers and the leading men of the city, stirred up a persecution against Paul and Barnabas, and expelled them from their territory. So they shook the dust from their feet in protest against them, and went to Iconium. The disciples were filled with joy and the Holy Spirit.

The Word of the Lord.

RESPONSORIAL PSALM: Psalm 100:1-2, 3, 5

R : We are his people, the sheep of his flock

READING II Revelation 7:9, 14b-17

I, John, had a vision of a great multitude, which no one could count, from every nation, race, people, and tongue. They stood before the throne and before the Lamb, wearing white robes and holding palm branches in their hands.

Then one of the elders said to me, "These are the ones who have survived the time of great distress; they have washed their robes and made them white in the blood of the Lamb.

"For this reason they stand before God's throne and worship him day and night in his temple. The one who sits on the throne will shelter them. They will not hunger or thirst anymore, nor will the sun or any heat strike them. For the Lamb who is in the center of the throne will shepherd them and lead them to springs of life-giving water, and God will wipe away every tear from their eyes."

The Word of the Lord.

Alleluia: John 10:14

Alleluia, alleluia.

I am the good shepherd, says the Lord;
I know my sheep, and mine know me.

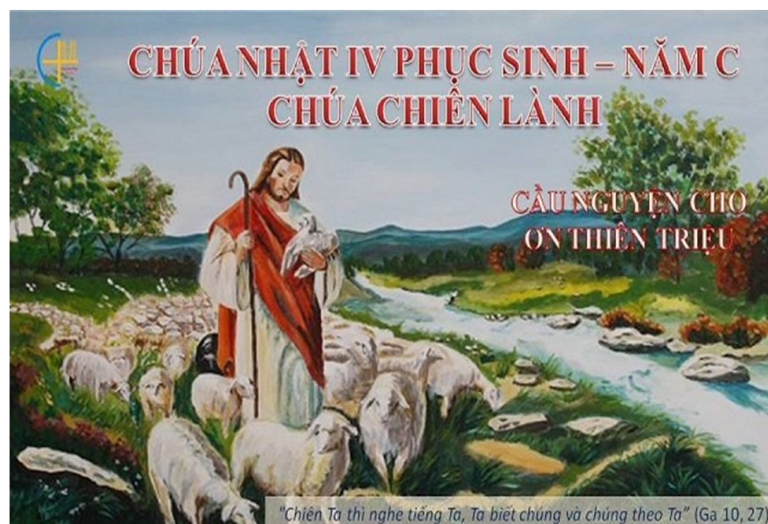
Alleluia, alleluia.

GOSPEL: John 10:27-30

Jesus said: "My sheep hear my voice; I know them, and they follow me. I give them eternal life, and they shall never perish. No one can take them out of my hand.

My Father, who has given them to me, is greater than all, and no one can take them out of the Father's hand. The Father and I are one."

The Gospel of the Lord.



Reflections

1. Imagine the state of the pen with Jesus as the sheepgate and his loving, faithful disciples as the good shepherds. What role do I play in the "pen" that is the community?
2. When I participate in the activities of the Church, do I enter through Jesus and act out of love, or do I steal for my own pride, causing conflicts and hatred?

LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 05 NĂM 2025

Ý CHỈ CHUNG: *Cầu cho các điều kiện làm việc*. Chúng ta hãy cầu nguyện để thông qua công việc, mỗi người có thể tìm thấy sự viên mãn, gia đình có thể được duy trì trong phẩm giá và xã hội có thể được nhân bản hóa.

THÁNG NĂM THÁNG KÍNH ĐỨC MẸ

Giáo Hội dành Tháng 5 để tôn kính Đức Maria Mẹ Thiên Chúa còn gọi là Tháng Hoa. Giáo xứ hằng năm cũng có thông lệ cổ vũ việc sùng kính Đức Mẹ trong Tháng Hoa này.

Đức Ma-ri-a là Mẹ của Giáo Hội bởi vì chẳng những là mẹ của Đức Giêsu Kitô và cộng tác mật thiết trong chương trình cứu độ "khi Con Thiên Chúa mặc lấy nhân tính từ Mẹ để qua các mầu nhiệm của xác phàm mà giải thoát loài người khỏi tội



Thứ Hai 12-05 (Đỏ) **Thánh Nêrêô và thánh Achilêô, tử đạo. Thánh Pancratiô, tử đạo.** Cv 11,1-18 ; Ga 10,1-10

Thứ Ba 13-05 (Tr) **Kính Đức Mẹ Fatima.** Cv 11,19-26 ; Ga 10,22-30. Lễ Đức Mẹ: Is 61,9-11 ; Lc 11,27-28

Thứ Tư 14-05 (Đỏ) **THÁNH MATTHIA, TÔNG ĐỒ.** Cv 1,15-17.20-26 ; Ga 15,9-17

Thứ Năm 15-05 (Tr) **Thứ Năm trong tuần thứ Tư Mùa Phục Sinh.** Cv 13,13-25 ; Ga 13,16-20

Thứ Sáu 16-05 (Tr) **Thứ Sáu trong tuần thứ Tư Mùa Phục Sinh.** : Cv 13,26-33 ; Ga 14,1-6

Thứ Bảy 17-05 (Tr) **Thứ Bảy trong tuần thứ Tư Mùa Phục Sinh.** Cv 13, 44-52 ; Ga 14,7-14

Chúa Nhật 18-05 (Tr) **CHÚA NHẬT V PHỤC SINH NĂM C**

HIỆP THÔNG CẦU NGUYỆN

Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những vị đang đau yếu trong giáo xứ, xin Chúa nâng đỡ, ủi an và xin cho tất cả được ơn chữa lành và chóng bình phục:



TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN

TIN TÀI CHÁNH

Tuần 04 tháng 05 năm 2025



Quỹ Điều Hành

Các Thánh Lễ.....	\$ 10,848.00
Xin Khấn Đức Mẹ.....	\$ 154.00
Rửa tội.....	\$ 100.00
GLVN & TNTT.....	\$ 400.00
Khăn Lòng Chúa Thương Xót.....	\$ 78.00
Chén cơm tình thương "Rice Bowl"	\$ 628.00
TỔNG CỘNG - Quỹ Điều Hành.....	\$ 12,208.00

Quỹ Xây Dựng

Đóng góp phát triển cơ sở.....	\$ 20,652.40
Quán Ăn.....	\$ 14,225.00
Quán Giải Khát.....	\$ 1,400.00
Ứng hộ Cây giống	\$ 1,221.00
Bánh Chung, bánh tét - Đợt 9.....	\$ 60.00
Hội Chợ Tết - Đợt 10.....	\$ 800.00

TỔNG CỘNG - Quỹ Xây Dựng..... \$ 38,358.40

TỔNG CỘNG Quỹ Điều Hành & Quỹ Xây Dựng:... \$ 50,566.40



TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

GIÁO ĐOÀN LAVANG KHAI MẠC MÙA RƯỚC ĐỨC MẸ

Giáo Đoàn LaVang khai mạc mùa Rước Đức Mẹ về từng gia đình trong giáo đoàn vào Chúa Nhật đầu tháng 5 ngày 04 tháng 5 năm 2025 tại Tu Viện Dòng Mến Thánh Giá Gò Vấp Hải Ngoại. Buổi đọc kinh lần hạt Mân Côi lúc 4 giờ 30 . Cha Chánh Xứ đã dâng Thánh Lễ Tạ Ơn khai mạc Tháng Hoa kính Đức Mẹ lúc 5 giờ. Đồng đạo giáo dân trong giáo đoàn đã tham dự đọc kinh và Thánh Lễ khai mạc Tháng Hoa năm 2025.



TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

CA ĐOÀN MÔNG TRIỆU TỈNH TÂM

Trong dịp cuối tuần vừa qua, Ca Đoàn Mông Triệu đã có những ngày Tỉnh Tâm tại CAMP LAK-EVIEW. Sư Huynh Phong từ California cũng đã đến giúp Ca Đoàn qua những bài suy niệm tạo nên sự sốt sắng trong những Tỉnh Tâm của Ca Đoàn.



LỄ TƯỞNG NIỆM 50 NĂM MIỀN NAM BỊ CỘNG SẢN CHIẾM

Thứ Tư ngày 30 tháng 4 năm 2025, ngày gợi nhớ niềm đau vô cùng tận của toàn dân miền Nam Việt Nam cách đây 50 năm khi Sài Gòn bị cộng sản đánh chiếm. Cùng với Cộng Đồng người Việt Quốc Gia trên thế giới, giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam Seattle long trọng cử hành lễ Tưởng Niệm 30 tháng Tư vào đúng ngày 30 tháng 4 năm 2025 lúc 11 giờ trưa với Thánh Lễ cầu nguyện cho quê hương Việt Nam sớm chấm dứt nạn cộng sản vô thần và cầu nguyện cho các Quân, Dân, Cán, Chính VNCH và Đồng Minh đã chết cho lý tưởng tự do cùng đồng bào Việt Nam đã chết trên vạ nẻo đường khi đi tìm tự do.

[Xem Hình](#)

Trước Thánh Lễ vị đại diện Ban Tổ Chức đã điểm qua vài nét về dòng thời gian của những ngày cuối cùng của Chính Phủ Việt Nam Cộng Hòa: Kính thưa Quý Cộng Đoàn Phụng Vụ. Hôm nay chúng ta cùng hướng về quê hương Việt Nam để tưởng niệm 50 năm khi miền Nam bị cộng sản đánh chiếm. Chúng tôi xin điểm qua vài nét đau thương trong những ngày cuối cùng của Miền Nam tự do bị sụp đổ.

Năm 1975 là năm mà tại Hoa Kỳ Tổng Thống Gerald Ford thuộc đảng Cộng Hòa nắm quyền lãnh đạo đất nước nhưng đảng Dân Chủ nắm đa số Lưỡng Viện Quốc Hội với Hạ Viện có 243 Dân Biểu, Thượng Viện có 56 Thượng Nghị Sĩ. Lúc bấy giờ miền Nam Việt Nam đang lâm vào cuộc chiến tàn khốc do cộng sản Bắc Việt mở cuộc tấn công toàn diện với sự yểm trợ tối đa của khối cộng sản Liên Xô và Trung Cộng trong lúc đó đảng Dân Chủ cương quyết ngưng mọi viện trợ cho VNCH kể cả ngân sách viện trợ trong tài khóa 1974 còn lại chưa giải quyết cũng bị cắt luôn. Bởi vậy, đây là giờ phút miền Nam một mình đơn độc chiến đấu chống lại khối cộng sản Quốc Tế cho nên cuộc chiến chỉ kéo dài khoảng gần 1 tháng rưỡi kể từ ngày mất Huế 26 tháng 3 năm 1975. Sau đây là dòng thời gian trong Tháng 4 năm 1975 là tháng cuối cùng của nền tự do tại miền Nam.(Mời đọc toàn bài [Tại Đây](#))



TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ



THÔNGIỆP SPE SALVI : NIỆM HY VỌNG KITÔ GIÁO CỦA ĐỨC THÁNH CHA BÊNÊDICTÔ XVI

<https://hdgmvietnam.com/chi-tiet/thong-diep-spe-salvi-ve-niem-hy-vong-kito-giao-18551>

Niềm hy vọng Kitô Giáo có phải là một niềm hy vọng cá nhân? [13-15] (Tiếp theo Kỳ Trước)

15. Trong khi viễn kiến hướng đến cộng đoàn của “cuộc sống đầy ơn phúc” chắc chắn là vượt lên thế giới hiện nay, viễn kiến này cũng liên quan đến việc xây đắp thế giới trước mắt – trong những cách thức đa dạng, tùy thuộc vào bối cảnh lịch sử và những khả năng được trao cho hay bị tước mất đi. Trong thời của Thánh Augustinô, những cuộc xâm nhập của các dân tộc mới đe dọa tính chất mạch lạc của thế giới, thành ra cần phải có một sự bảo đảm nào đó về luật pháp và cuộc sống trong một xã hội trật tự pháp quyền; nên vào lúc đó, vấn đề là phải tăng cường các nền tảng căn bản cho sự cộng sinh trong hòa bình, ngõ hầu có thể tồn tại được trong một thế giới đang chuyển biến. Giờ đây, chúng ta hãy xem xét một vài giai đoạn được chọn ngẫu nhiên ở mức nào đó trong thời Trung Cổ, nhằm minh họa một vài khía cạnh về điều chúng ta đang đề cập. Thông thường, người ta cho rằng các dòng tu là những nơi trốn tránh thế giới (*contemptus mundi*) và những nơi trốn chạy trách nhiệm với thế giới, nhằm tìm cho mình ơn giải thoát cá vị. Thánh Bernard thành Clairvaux, người đã linh hướng đông đảo những thanh niên bước vào những tu viện thuộc dòng cải cách của ngài, có một cái nhìn khác xa về điều này. Theo quan điểm của ngài, các tu sĩ thực thi một công việc cho toàn thể Giáo Hội và do đó, cho toàn thế giới. Ngài đã dùng nhiều hình ảnh để minh họa cho bốn phận mà các tu sĩ phải gánh vác trước toàn thể Giáo Hội, và đương nhiên là trước nhân loại; ngài áp dụng cho họ những lời của Pseudo-Rufinus: “Nhân loại sống nhờ vào một vài người; nếu không có họ, thế giới sẽ bị hủy diệt...”[12]. Ngài cho biết các tu sĩ chiêm niệm - *contemplantes* - phải trở thành những người lao động nông nghiệp - *laborantes*. Tính chất cao thượng của lao động, mà Kitô Giáo kế thừa từ Do Thái Giáo, đã được thể hiện trong những luật dòng Augustinô và dòng Biển Đức. Thánh Bernard đã lấy lại ý tưởng này lần nữa. Những thanh niên cao thượng tuân đến những tu viện của ngài đã phải tham gia vào những việc lao động chân tay. Thật ra, Thánh Bernard đã minh nhiên khẳng định rằng tu viện không chỉ phục hồi Vườn Địa Đàng, nhưng ngài nhấn mạnh rằng, như một nơi “cày tung sỏi đá” cách thực tiễn và thiêng liêng, tu viện phải chuẩn bị cho Vườn Địa Đàng mới. Một lô đất hoang trong rừng được khai phá màu mỡ – và trong tiến trình đó, những cây kiêu ngạo bị đổ xuống, bất cứ nơi nào cỏ lùng đâm rễ trong tâm hồn đều được nhổ sạch, và miếng đất, do đó, được chuẩn bị cho bánh mì của thân xác và linh hồn có thể trở sinh hoa trái[13]. Không lẽ chúng ta không nhìn thấy lần nữa, trong ánh sáng của lịch sử hiện nay, là không có một trật tự thế giới tích cực nào có thể vươn lên nơi những tâm hồn đã quá chai đá?

Tiếp theo Trang 12

THÔNGIỆP SPE SALVI : NIỀM HY VỌNG KITÔ GIÁO CỦA ĐỨC THÁNH CHA BÊNÊDICTÔ XVI

<https://hdgmvietnam.com/chi-tiet/thong-diep-spe-salvi-ve-niem-hy-vong-kito-giao-18551>

Sự biến hóa của đức tin - hy vọng Kitô trong thời đại tân tiến [16-23]

16. Vì đâu mà lại nảy sinh ra cái ý tưởng cho rằng thông điệp của Chúa Giêsu chỉ hạn hẹp trong chiều kích riêng tư và chỉ nhắm vào từng cá nhân đơn lẻ? Làm sao chúng ta lại đi đến diễn dịch coi “ơn cứu độ linh hồn” như là cuộc trốn chạy toàn bộ trách nhiệm, và có sự nào lại ra nông nổi coi dự án Kitô Giáo như một cuộc tìm kiếm ích kỷ ơn cứu độ, trong đó khước từ ý tưởng phục vụ tha nhân. Để tìm ra một câu trả lời, chúng ta phải nhìn vào những nền tảng của thời đại tân tiến. Những nền tảng này hiện rõ cách đặc biệt trong ý tưởng của Francis Bacon. Không thể phủ nhận rằng một thời kỳ mới đã xuất hiện thông qua việc khám phá ra Châu Mỹ, và những thành tựu kỹ thuật đã làm cho sự phát triển thời kỳ mới này trở nên khả thi. Nhưng cơ sở của thời đại mới này là gì? Đó là sự tương quan mới giữa thực nghiệm và phương pháp luận cho phép con người đạt đến một diễn dịch về thiên nhiên dựa theo những định luật của nó và chung cuộc là đạt đến “sự toàn thắng của nghệ thuật trên tự nhiên” (*victoria cursus artis super naturam*) [14]. Cái mới - theo cách nhìn của Bacon – nằm nơi mối tương quan giữa khoa học và ứng dụng [bản tiếng Anh: science and praxi - bản tiếng Ý: scienza e prassi – Chú thích của người dịch: Triết gia Aristotle chia các hoạt động con người thành 3 loại căn bản *theoria* (tư duy lý thuyết), *poiesis* (sản xuất) và *praxis* (hành động)]. Điều này cũng dẫn đến một hệ quả thần học: mối tương quan mới giữa khoa học và ứng dụng sẽ có nghĩa là quyền năng thống trị trên tạo vật - được Chúa ban cho nhân loại và bị mất đi vì tội nguyên tội – sẽ được phục hồi [15].

17. Bất cứ ai đọc và suy tư những khẳng định này một cách kỹ càng đều nhận ra là một bước đáng kinh sợ đã xảy ra: cho đến lúc đó, việc phục hồi lại cái mà con người đã đánh mất khi bị trục xuất khỏi Vườn Địa Đàng vẫn trông cậy nơi đức tin vào Chúa Giêsu Kitô: nơi đặt để “ơn cứu độ”. Nhưng, giờ đây, ơn cứu độ này, việc phục hồi lại “Vườn Địa Đàng” đã mất, không còn cần đến đức tin nữa, nhưng sẽ nhờ vào cái liên kết mới được khám phá giữa khoa học và ứng dụng. Chẳng phải là đức tin sẽ bị thách thức từ bỏ; nhưng nó bị đặt sang một lãnh vực khác – lãnh vực của những chuyện thuần túy riêng tư và thuộc về một thế giới khác – và đồng thời đức tin trở nên một điều gì đó không ăn chung gì với thế giới này. Quan điểm máy móc này đã vạch ra con đường của thời đại mới và cũng hình thành nên cuộc khủng hoảng đức tin ngày nay, một cuộc khủng hoảng về cơ bản là cuộc khủng hoảng hy vọng Kitô Giáo. Vì thế, theo Bacon, hy vọng cũng khoác lên mình một hình thái mới. Giờ đây, nó được gọi là: *niềm tin vào tiến bộ*. Đối với Bacon, rõ ràng là làn sóng những khám phá và phát minh chỉ mới là khởi đầu; thông qua tác động hỗ tương giữa khoa học và ứng dụng, những khám phá hoàn toàn mới sẽ diễn ra, một thế giới hoàn toàn mới sẽ xuất hiện, đó là vương quốc loài người [16]. Bacon còn đưa ra một viễn kiến với những phát minh có thể thấy trước được – bao gồm máy bay và tàu ngầm. Khi ý thức hệ về tiến bộ tiến xa hơn nữa, niềm hân hoan phấn khích trước những bước tiến nhìn thấy được của tiềm năng nhân loại sẽ tiếp tục tăng cường một *niềm tin vào tiến bộ* như thế.

Còn Tiếp

TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

MỜI THAM DỰ BUỔI GIỚI THIỆU SÁCH TÔI PHẢI SỐNG

Chúa Nhật ngày 18 tháng 5 năm 2025 lúc 2:00PM

Trân trọng kính mời Quý Giáo Đoàn, Hội Đoàn và toàn thể Cộng Đoàn Dân Chúa tham dự Buổi Giới Thiệu Sách "Tôi Phải Sống" của Linh Mục Nguyễn Hữu Lễ và ký tặng sách, được Tổ Chức tại Trung Tâm Giáo Dục Đức Tin TomaThiện giáo xứ CTĐVN vào chiều Chúa Nhật 18 Tháng 5 Năm 2025 lúc 2:00PM dưới sự bảo trợ của Phong Trào Giáo Dân Hải Ngoại tại Hoa Kỳ.



Sách được in qua 2 ấn bản: **Việt Ngữ và Anh Ngữ**.
Sách chỉ để tặng Cộng Đồng Giáo Dân – không bán.
Ban Tổ Chức kính mời

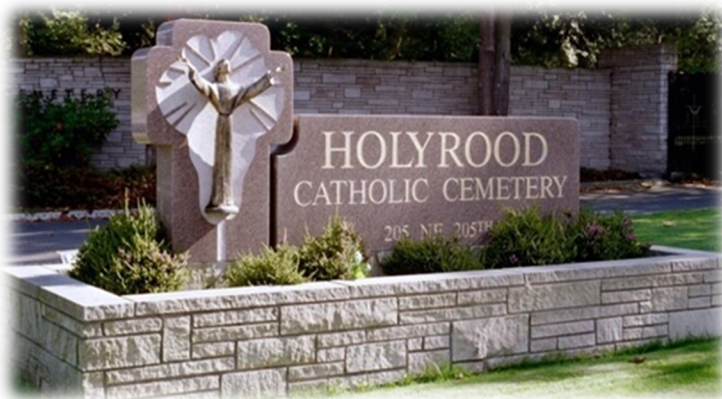
THÔNG BÁO ĐẤT THÁNH

Nhân ngày lễ Chiến Sĩ Trận Vong, Đất Thánh Công Giáo sẽ tổ chức Thánh Lễ cầu nguyện cho những Chiến Sĩ, Thân Nhân và Ân Nhân đã an nghỉ. Thánh lễ sẽ tổ chức tại:

1. Đất Thánh Holyrood (205 NE 205th St, Shoreline, WA 98155) lúc 1pm, thứ Bảy, 5/24/2025.
2. Đất Thánh Gethsemane (37600 Pacific Hwy. S., Federal Way, WA 98003) lúc 1pm thứ Hai 5/26/2025.

Kính mời quý Ông Bà và Anh Chị Em cùng tới tham dự trong ngày cầu nguyện đặc biệt này.

* Trong tháng 5 và 6, các Đất Thánh Công Giáo thuộc TGP Seattle giảm 15% phần đất và tro cốt. Sự chuân bị trước sẽ giúp cho gia đình và thân nhân được dễ dàng và chu đáo hơn trong việc tang chế. Mọi chi tiết xin liên lạc Vũ Hoàng Trục (206) 229-6181



TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ



LIÊN ĐOÀN
TÔNG ĐỒ FATIMA



Tinh Tâm

Chủ Đề:

SỐNG SỨ ĐIỆP FATIMA HÔM NAY

Do LM. Dominic Trần Quốc Bảo, CSsR Hướng Dẫn

Chương Trình: Thứ Bảy ngày 10/5/2025

8:30AM: Thánh lễ, Bài giảng 1 trong Thánh lễ

9:30AM- 10:00AM: Điểm tâm

10:00AM-11:30AM: Bài giảng 2 và giải đáp thắc mắc.

11:30 AM: kết thúc Tinh tâm.



Liên Đoàn sẽ mừng **Bổn Mạng** vào Thánh Lễ 11:30 AM
Chúa Nhật 11/5/2025 và Tiệc Mừng sau Thánh Lễ bên
hội trường Thánh Toma Thiện.

Kính mời Quý Vị tới tham dự

Tinh Tâm, Thánh Lễ, và tiệc mừng Bổn Mạng



TUẦN CỬU NHẬT KÍNH ĐỨC MẸ FATIMA

(Đọc trong 9 ngày liên tiếp:)

Lạy Rất Thánh Nữ Đồng Trinh Maria, Mẹ đã hiện ra tại Fatima với ba trẻ mục đồng nhỏ bé. Mẹ đã tỏ lộ cho các em về những ơn phúc lớn lao được dấu kín qua việc cầu nguyện chuỗi Kinh Mân Côi.

Xin Mẹ thức tỉnh trái tim chúng con, có được tình yêu chân thành sùng kính Mẹ qua chuỗi Kinh Mân Côi. Để khi suy niệm, chúng con nhận ra mẫu nhiệm Ôn Cứu Độ nằm trong chuỗi Kinh Mân Côi. Chúng con xin Chúa ban ơn hoán cải cho những người tội lỗi và cho sự trở lại của nước Nga.

Con cũng xin ơn đặc biệt cho con và gia đình con (.....) trong Tuần Cửu Nhật này. Chúng con cầu xin nhân danh Chúa Giêsu qua lời chuyển cầu của Mẹ Maria. Amen.

(Đọc 1 Kinh Lạy Cha, Kinh Kính Mừng và Kinh Sáng Danh)

Nguồn: A Treasure of 225 Catholic Novenas.

TRƯỜNG VIỆT NGŨ ĐẮC LỘ MỜI THAM DỰ LỄ BỔN MẠNG

Thứ Bảy ngày 17 tháng 5 năm 2025 lúc 4:00 PM

Trường Việt Ngữ Đắc Lộ trân trọng kính mời Quý Thầy Cô, Quý Phụ Huynh và toàn thể quý Than2h Viên gia đình TRường Việt Ngữ Đắc Lộ tham dự Thánh Lễ Tạ Ôn mừng Bổn Mạng của Trường ào thứ bảy ngày 17 tháng 5 năm 2025 lúc 4:00pm

Trân trọng kính cảm ơn sự hiện diện của Quý Vị và Gia Đình.

BAN NIỀM TIN THÔNG BÁO

Để giúp cho Ban Niềm Tin được dễ dàng trong việc sắp xếp bài vở và các thông trong giáo xứ . Kính thông báo đến quý Giáo Đoàn ,Hội Đoàn, Ca Đoàn muốn đăng các tin tức của Hội Đoàn mình thì xin viết tiếng Việt có dấu và gửi đến địa chỉ banniemtin@gmail.com trước ngày thứ Tư hàng tuần. Các bản tin gửi đến hộp thư sau 10 giờ tối thứ Ba sẽ không được đăng trong tuần.

Ban Niềm Tin kính báo.

BẢO HIỂM FARMERS

Auto, Home, & Life Insurance
401 Olympia Ave NE
#117, Mailbox37
Renton, WA 98056



Xin liên lạc:
HELEN LE

Tel 425-572-6755
Cell 206-853-8947
Fax 425-587-1948



HLE4@Farmersagent.com



THANG TRAN - BROKER
(206) 335-1811

thang.tran@live.com

Chuyên Mua-Bán-Đầu Tư Địa Ốc



Realtor/Chuyên Viên Bất Động Sản:

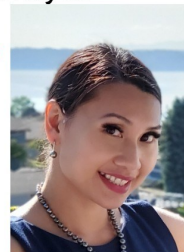
Cêcilia Huỳnh Thanh Tuyền

Mua bán nhà
Uy tín - Tận tâm - Chuyên nghiệp

Xin Gọi- 206.852.8317
tthuyhn@kw.com
tuyenhuynhpnwhomes.com



Each Office Is Independently Owned and Operated



citywide
home loans

WE MAKE
THE LOAN PROCESS
Simple

- CONVENTIONAL
- FHA*, VA*
- JUMBO
- CONSTRUCTION LOANS
- ADJUSTABLE RATE MORTGAGE
- DOWN PAYMENT ASSISTANCE

*Citywide Home Loans, LLC has no affiliation with the US Department of Veterans Affairs or the Federal Housing Administration

APPLY NOW

CitywideHomeLoans.com/Anna-Nguyen



"ANNA" NHUNG NGUYEN
Loan Officer | NMLS# 79770

(425) 445-3754

anguyen@citywidehomeloans.com

Citywide Home Loans, LLC NMLS 67180 (www.nmlsconsumeraccess.org) Headquarters: 9785 South Monroe Street, Suite 200, Sandy, UT 84070. 866-508-5515. Applicant subject to credit and underwriting approval. Not all applicants will be approved for financing. Receipt of application does not represent an approval for financing or interest rate guarantee. Restrictions may apply. Equal Housing Lender. Washington Consumer Loan Company License #CL-67180

DAN LÊ

Real Estate Broker

253-653-0741

Chuyên mua, bán,
đầu tư địa ốc!

Kinh nghiệm, Thành thật,
Tận tâm, Uy tín!

Danle4realestate@gmail.com

Skyline Properties, Inc.

20415 72nd Ave S #180, Kent, WA 98032



Xcellent Mechanical

CÔNG TY ĐIỆN MÁY SỬU VÀ LẠNH

Heating - Venting - Cooling - Air Conditioning

Licensed - Bonded - Insured

RESIDENTIAL - COMMERCIAL

CHỌNG TÔI CHUYỂN CẢI ĐẶT VÀ SỬA

NHỮNG DỊCH VỤ NHƯ SAU:

- Furnace (Lò Sưởi)
- A/C (Máy Lạnh)
- Heat Pump
- New construction HVAC
- Furnace & A/C maintenance



Contact: **206-401-1919**

Email: info@xcellentmechanical.com

Website: xcellentmechanical.com

Business Hours: Mon-Fri: 8 AM - 5 PM | Weekend: Closed

Công Ty Chúng Tôi Với Đội Ngũ Kỹ Thuật Viên Chuyên Nghiệp Có Kinh Nghiệm Trên 10 Năm. Our Company Boasts An Expert of Technicians with More Than 10 Years Experience.

E-LENDING, Inc. Công Ty Tài Trợ Địa Ốc
4505 Somerset Lane - Kent, WA 98032 | Phone: 253-852-1199 | Fax: 253-220-2649



Tiền lời đang xuống thấp.
Cơ hội refinance và mua nhà.

Xin liên lạc để tham khảo miễn phí.
Có chuyên viên địa ốc tìm ngôi nhà
vừa ý cho quý vị!

Huynh Dinh & Bach Tuyen Mortgage Broker - MB-147956
206-779-6805 206-779-4496 *Cám ơn đồng hương đã ủng hộ trên 22 năm qua!*

Homebridge®

Công ty tài chính cho vay mượn tiền mua nhà hoặc refinance.
Chúng tôi có nhiều chương trình với lãi suất thấp!



MICHELLE PHAM
MORTGAGE LOAN ORIGINATOR
NMLS #583065
206-660-1151
Branch NMLS #1847968
500 108th Avenue Ne, Suite 2500
Bellevue, WA 98004
Michelle.Pham@homebridge.com
homebridge.com/MichellePham



37°C Therapy - Cell Baec Bed
Phương Pháp Thân Nhiệt, Tự Nhiên

(Tìm mua sách trên Amazon: "Body Temperature Therapy: The Key to a Healthy Life")

Chuyên trị các chứng:

- * đau nhức, trầm cảm, béo phì
- * bệnh người già
- * giúp ngăn ngừa bệnh tật, đặc biệt ung thư.

Miễn phí cho người có low income và có chương trình trả góp.

Có bán smart sofa với hệ thống massage và sưởi
Giờ mở cửa: Tue-Sun: 11:00AM - 6PM
18230 E Valley Hwy, Kent WA 98032
Great Mall Wall suit 128
(253) 216-6222

T&N SHIPPING

- Nhận chuyển hàng về Việt Nam.
- Giao hàng tận nhà
- Nhanh chỉ trong vòng 5-7 ngày
- Giá hợp lý (từ \$3.50/lb)

Có hệ thống tracking bằng SMS

Xin liên hệ Trang
17658 110th Ave SE
Renton, WA 98055
(206) 673-7614
(503) 887-4309

Our Company Boasts An Expert of Technicians with More Than 10 Years Experience.

Hillman City Medical



Bs Đỗ Hải Đăng, DO
Tốt nghiệp y khoa 2014



Bs Đỗ Đan Thủy, MD
Tốt nghiệp y khoa 2010
Clinical instructor at UW Medical School



Bs Đỗ Hoàng Đăng, MD
Tốt nghiệp y khoa 2007

- Bác sĩ gia đình cho trẻ em & người lớn.
- Làm việc tận tâm.
- Nhận Medicare, Medicaid, và nhiều bảo hiểm khác
- Thành viên của Seattle Medical Group với nhiều quyền lợi, đặc biệt cho quý vị có Medicare
- Có chuyên viên giúp quý vị chọn bảo hiểm cho gia đình

Giờ làm việc:
Thứ 2-Thứ 6: 9:00AM-5:00PM.
Thứ 7: 9:00AM-3:00PM



Nguyen's Heating & Cooling
Licensed-Bonded-Insured



(Repaired and installed)

Service: gas & electric furnace
Service: A/C & heat pump & mini split system
Service: Duct cleaning

Tan Nguyen
(206) 446-8932
(360) 348-8056
nguyenheatingandcooling@yahoo.com



SEAHURST
HAIR SALON & NAIL

2022 SW 152nd St, Burien, WA 98166
(206) 244-3118

Chuyên: cắt, uốn, nhuộm, high-light cho mọi kiểu tóc.

Nails: deluxe pedicure và manicure, shellac, dipping nails.

Đặc biệt: uốn setting gọn sóng, nếp tóc giữ lâu và không xù.

Keratin treatment giúp phục hồi tóc khô yếu, giúp tóc bóng mượt & mềm mại.

Amy Nguyễn Kính Mời
Chuyên Nghiệp - Chu Đáo - Tận Tình



Mobile (206) 832-6014

	ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO  Tổng Giáo Phận Seattle - Holyrood - St. Patrick - Calvary - Gethsemane Quý vị muốn CHUẨN BỊ TRƯỚC • Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt • Kim tinh, bia khắc tên, bình hoa ... với những tháng trả góp tại 4 Đất Thánh trên hay cần tham khảo, xin liên lạc: Vũ Hoàng Trục Seattle (206) 229-6181 Tacoma (253) 282-0736	NHÀ QUÂN COLUMBIA - Phục vụ Cộng Đồng Việt Nam trên 35 năm qua • Các phòng tổ chức nghi lễ vừa: TÂN TRANG - ĐỔI MỚI 4567 Rainier Ave S. Seattle, WA 98118 Phone: 206-722-1100 Nguyễn Tuyền 206-407-6190	Minh Tây - Dịch vụ từ A - Z - Kéo xe, bỏ đồ phế thải, - Dọn nhà & chuyển xe khắp U.S. Kinh Nghiệm - Uy Tín - Cảm ơn CD (206) 779-4972 
DỊCH VỤ CẮT CỎ Làm vườn từ A-Z Dọn rác, xịt rửa nhà Cần người khỏe mạnh phụ cắt cỏ và làm vườn. Xin liên lạc anh Thái 206-889-7997 	 CD INCOME TAX Tạ Lưu Anh Dũng CPA 4025 Rainier Ave. S Seattle WA 98118 (206) 722-1934 (425) 591-5888 20 năm kinh nghiệm • Dịch vụ thuế cho doanh nghiệp & cá nhân • Thành lập công ty, payroll, bookkeeping Tạ Văn Thành (425) 221-0966 • Bảo lãnh thân nhân, diền bảo trợ tài chánh • Thông dịch giấy tờ học bạ, bằng cấp ...	 SPEEDWAY COLLISION CENTER Trung Tâm Sửa Xe Của Lynnwood, Seattle WA Chuyên Về Làm Đồng, Sơn và Sửa Các Loại Xe Nhận Các Loại Bảo Hiểm - Tham Khảo Miễn Phí 15016 Hwy 99, Lynnwood, WA 98087 Adam Quang: 425-773-4420 Office (Kim Chi): 425-787-1820 Kinh Nghiệm - Tận Tâm - Uy Tín	 LAM'S SEAFOOD ASIAN MARKET Đầy Đủ Các Mặt Hàng Á Châu Hân Hạnh Phục Vụ Quý Đồng Hương tại 2 Địa Điểm: Seattle store: 1221 S.King St. Seattle, WA 98144 Tukwila store: 243 Minkler Boulevard Tukwila, WA 98188
VÕ THUẬT Martial Arts Aikijutsu Hiệp khí nhu Thuật Sunday 1PM - 4PM Võ sư Tạc Bùi 206-536-6861	VĂN PHÒNG LUẬT SƯ JAMES C. BUCKLEY 675 S. Lane St. #300 Seattle, WA 98104 206-622-1100 or 1-800-404-6200 www.buckleylaw.net Chuyên Tai Nạn Xe Cộ, Tàu Bè, Trượt Tế, Chó Cắn,... VÕ PHƯƠNG LY (Paralegal - phụ tá pháp lý) 206-920-6722 THAM KHẢO MIỄN PHÍ - KÍN ĐÁO TẬN TÂM - KINH NGHIỆM	ẨM THỰC VIỆT Crawfish & Hotpot Mon-Sun 10:00AM - 9:00PM (206) 453-4319 9447 RAINIER AVE SOUTH SEATTLE, WA 98118 Nhà Hàng Bán Crawfish và Các Món Ăn Thuần Tủy Việt Nam Dường Điện Thoại Để Scan Thực Đơn  thank you	THANH SƠN TOFU 1248 South King Street, Seattle, WA 98144 206-320-1316 Chuyên Sản Xuất Các Loại Đậu Hũ, Giò, Chả, Bánh Cuốn, Chè... Lò Bánh Mì Ra Bánh Nóng Mỗi Ngày, Các Loại Bánh Mì Thịt... Tươi Khuyết - Đậm Đà Hương Vị Quê Hương
 THOMAS THÂN AGENCY 15708 1st Ave S, Burien WA 98148 206-607-6718 Bảo Hiểm Nhà - Xe Nhân Thọ - Thương Mại “Bảo Hiểm Động Đất” Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín	NHÀ DƯỠNG LÃO Amanda's Senior Home Care 26817 16 th Ave S Des Moines, WA 98198 Tel/Fax: 253-941-3382 - Chúng tôi nhận chăm sóc người già, có bệnh hay không có bệnh. - Chương trình chính phủ tài trợ. Phục vụ 24/7, tận tâm & kỹ lưỡng. Thức ăn Việt Nam mỗi ngày - Nhận Medicare, Medicaid & private pay - Đưa đón đi bác sĩ, bệnh viện, lấy thuốc & cho uống thuốc đúng giờ. Xin lạc: Amanda (Vân) 206-694-3348 Thiết 206-474-4047	 BEETHAM TRAN LAW FIRM PLLC WWW.BEETHAMTRAN.COM LUẬT SƯ BRETT BEETHAM & THANH TRẦN  AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ MEDICAL MALPRACTIC: SƠ XUẤT Y TẾ FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH PHONE: (425) 228-1500 16627 BENSON RD S, RENTON, WA 98055	 UNITED CARE PHARMACY RETAIL • LONG TERM CARE 24/7 pharmacy services Tiệm thuốc Tây UNITED CARE PHARMACY 18230 E Valley Hwy, Ste.188 Kent, Wa 98032 (Bên trong siêu thị Ranch 99 ở Kent) Email: info@unitedcarepharmacy.com Phone: 425-656-2900 206-371-7697 ✓ Chích Ngừa Cảm Cúm Miễn Phí Thứ Bảy và Chủ Nhật: ngày 3 và ngày 4 tháng 10 từ 12h trưa đến 4 giờ chiều Vui lòng gọi điện thoại hoặc gửi email cho chúng tôi để đưa tên của quý vị vào danh sách Xin vui lòng mang theo thẻ bảo hiểm y tế (nếu có)
Nha Sĩ Phan Hoài Chi Tốt Nghiệp Nha Khoa tại Boston University 18123 E. Valley Hwy, Suite B104 Kent, WA 98032 (đối diện khu chợ 99, cạnh Đức Thuận) (425) 656-2919 Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM – 6PM Thứ Bảy: Theo Hẹn Nhận các loại bảo hiểm, Medical Coupon. Đặc biệt cho quý vị cao niên hay không có bảo hiểm	Phandinh Clinic 330 SW 43rd St, Suite L. Renton, WA 98057 (425) 324-4745 Bác Sĩ NGUYỄN NGỌC PHAN ĐÌNH * Bác sĩ gia đình (Family Medicine) * Thẩm mỹ nội khoa (Medical Aesthetic) * Trị đau nhức bằng laser, ultrasound * Tai nạn giao thông	AnZ CABINET Chuyên sản xuất và thiết kế tủ gỗ: - Nhà bếp tự nhân theo sở thích - Phòng khách, phòng ngủ... Nhà hàng & các tiệm Xin liên hệ anh Phan Sơn 206-602-9995	Gonzales Roofing LLC Licensed - Bonded - Insured Chuyên: Thay mái nhà ♦ Sửa chữa mái nhà khẩn cấp ♦ Làm sạch mái nhà & mảng xối, xử lý rêu Tham khảo miễn phí, Xin liên lạc anh Manolo Gonzalez 425-510-9116 Gozalezroofing1@yahoo.com Chất Lượng-Đẹp-Đúng Hẹn Nói Tiếng Việt